

660829-2026 - Súťaž

Nemecko – Prieskum – Peilungen und Strömungsmessung FSRU WHV02

OJ S 186/2026 25/09/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

E-mail: office@energy-terminal.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s prístavmi

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Peilungen und Strömungsmessung FSRU WHV02

Opis: Die Deutsche Energy Terminal GmbH, eine 100 %-ige Tochtergesellschaft der Bundesrepublik Deutschland, schreibt einen Rahmenvertrag über die Durchführung von Peilungen und Strömungsmessungen im Bereich des LNG- Anlandeterminals Wilhelmshaven (FSRU WHV02) aus. Der Umfang der auftragsgegenständlichen Leistungen ist der Leistungsbeschreibung (Anlage II) zu entnehmen.

Identifikátor postupu: a9a6b707-2a16-4476-97dc-c03de451adb1

Interný identifikátor: 12_26

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Die Ausschreibung wird als Offenes Verfahren gemäß § 119 Abs. 1, 3 i. V.m. §§ 13 Abs. 1, 14 SektVO durchgeführt. Nebenangebote sind nicht zugelassen.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71355000 Prieskum

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71354500 Morský prieskum, 71300000 Inžinierske služby, 71351920 Oceánografické a hydrologické služby

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt (DE945)

Krajina: Nemecko

2.1.3. Hodnota

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 800 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y8LMVJK#

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Peilungen und Strömungsmessung FSRU WHV02

Opis: Die Auftraggeberin schreibt im Wege eines offenen Verfahrens Leistungen der Peilungen und Strömungsmessung für die FSRU WHV02 aus. Im Rahmen des Betriebs der FSRU WHV02 sind kontinuierliche Monitoring-Maßnahmen erforderlich. Ziel ist die Erfassung von Veränderungen im Strömungs- und Sedimentregime, die Sicherstellung der Kielfreiheit im Wendebecken und der Liegewanne sowie die Überwachung des Kolksschutzes im Bereich der Anlegedallen und die Kontrolle der Kabel- und TCP-Überdeckung. Die Leistungen umfassen insbesondere: (1) ADCP-Strömungsmessungen: Messungen an den Langzeit-Profilen des Jade-Weser-Ports mit jährlicher Berichterstattung an die Behörden, (2) Bathymetrische Peilungen: Regelmäßige Peilungen der Umgebung, des Wendebeckens, des Zufahrtsbereichs sowie Überwachung des Kolksschutzes, der Kabeltrasse und der TCP-Trasse, (3) Datenaufbereitung und Dokumentation: Erstellung digitaler Geländemodelle, Peilpläne, Karten und Berichte sowie Übergabe aller Daten an die Auftraggeberin. Die Leistungen sind nachfolgend spezifiziert. Ergebnisse sind digital (Rohdaten + Auswertung) sowie als Berichte und Kartenmaterial der Auftraggeberin vorzulegen.

Interný identifikátor: 12_26

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71355000 Prieskum

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71354500 Morský prieskum, 71300000 Inžinierske služby, 71351920 Oceánografické a hydrologické služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt (DE945)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 3 Roky

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Der Auftraggeberin steht das Recht zu, den Vertrag zweimalig um jeweils ein Jahr zu verlängern. Die Ausübung der Verlängerungsoption erfolgt einseitig in Textform und ist spätestens einen Monat vor dem Ende der jeweiligen Laufzeit zu erklären.

Ein Anspruch der Auftragnehmerin auf Verlängerung besteht nicht.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Zum Nachweis der Eintragung in das Handelsregister /Berufsregister haben die Bieter den Auszug aus dem Handelsregister/Berufsregister (nicht älter als sechs Monate zum Zeitpunkt der Einreichung des Teilnahmeantrags) oder eine Kopie desselben einzureichen.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Die Bieter haben zu erklären, dass sie im Auftragsfall den Nachweis über eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung mit einer angemessenen Deckungssumme für Personen- und Sachschäden, sowie für Vermögensschäden (einschließlich Datenschutzverletzungen) vorlegen werden.

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Gefordert ist die Angabe des durchschnittlichen Netto-Jahresumsatzes in den letzten drei Geschäftsjahren. Die Abfrage erfolgt informatorisch.

Kritérium: Nástroje, závody alebo technické zariadenia

Popis výberového kritéria: Ausrüstung: MBES-System Der Bieter bestätigt, über ein einsatzfähiges MBES-System (Flach- und Tiefwasser) zu verfügen.

Kritérium: Nástroje, závody alebo technické zariadenia

Popis výberového kritéria: Ausrüstung: ADCP-Messsystem Der Bieter bestätigt, über ein einsatzfähiges ADCP-Messsystem zu verfügen.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Schlüsselpersonal Der Bieter setzt für die Auftragsausführung mindestens einen Vermessungsingenieur (Dipl.-Ing. oder vergleichbar) mit nachgewiesener Erfahrung in der hydrographischen Vermessung ein. Dazu müssen die Bieter entsprechende Nachweise (bspw. Lebensläufe etc.) mit dem Angebot einreichen.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Der Bieter hat mit seinem Angebot mindestens fünf Referenzprojekte aus den letzten fünf Jahren einzureichen. Dabei muss jedes dieser Referenzprojekte die Vermessung mittels Multibeam-Echolots in vergleichbaren nautischen Infrastrukturen (Häfen, Fahrrinnen, Offshore-Anlagen) umfassen. Die Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen in Anlage V Angebotsschreiben c) Referenzen zu entnehmen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt (§ 127 Abs. 1 GWB i.V.m. § 52 Abs. 1 SektVO). Das Zuschlagskriterium ist ausschließlich der Preis (100 % Gewichtung). Das Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis gemäß Preisblatt (Anlage IV) erhält den Zuschlag.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 19/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LMVJK/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LMVJK>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LMVJK>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 26/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 1 Mesiac

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern und Angebote vom Verfahren auszuschließen, für welche die Bieter auf einmalige Nachforderung keine oder nur unvollständige Unterlagen nachgereicht haben.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Siehe Vergabeunterlagen

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Mechanizmus financovania: Siehe Vergabeunterlagen.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Die Vergabekammer des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: Auf die Rügepflicht des § 160 Abs. 3 GWB wird hingewiesen. Hiernach ist ein Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer zulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber der Auftraggeberin innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur

Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

Registračné číslo: DE3591 95973

Poštová adresa: Luise-Rainer-Straße 5

Mesto: Düsseldorf

PSČ: 40235

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Krajina: Nemecko

E-mail: office@energy-terminal.de

Telefón: 0211 90 98 98 50

Internetová adresa: <https://energy-terminal.de/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Die Vergabekammer des Bundes

Registračné číslo: T022894990

Poštová adresa: Bundeskanzlerplatz 2-10

Mesto: Bonn

PSČ: 53113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: +49 2289499-0

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 1f18b719-3d17-46ec-8d04-1020bbfc36c5 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 23/09/2026 15:56:58 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 660829-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 186/2026

Dátum uverejnenia: 25/09/2026